

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS SUR L'AJUSTEMENT

INSTRUCCIONES PARA LA COLOCACIÓN



Thread top strap through buckles. Repeat for bottom strap and buckle.

1. Position bottom strap around the back of the head, just below the ears.
2. Position top strap around the back of the head just above the ears.
3. Adjust the tension by pulling on end tab of each strap.
4. Using both hands, mold the metal nosepiece to the shape of your nose.
5. To release strap tension without removing the respirator, push out on back of buckle.
6. To test fit: cup both hands over the front of the respirator, being careful not to disturb its position. Inhale sharply. If leakage is suspected, adjust position of respirator and/or strap and repeat procedure.

NOTE: If a proper fit cannot be achieved, do not enter contaminated area. See your supervisor.

Passer la sangle supérieure dans les boucles. Passer la sangle inférieure dans la boucle.

1. Placer la sangle inférieure derrière la tête, juste en dessous des oreilles.
2. Placer la sangle supérieure derrière la tête, juste au-dessus des oreilles.
3. Régler la tension en tirant la patte d'extrémité de chaque sangle.
4. à l'aide des 2 mains, modeler la pièce métallique pour qu'elle prenne la forme du nez.
5. Pour détendre une sangle sans enlever le respirateur, tirer la face interne de la boucle.
6. Pour vérifier l'étanchéité: avec vos deux main en coupe. Tenez le respirateur et inhalez vigoureusement. Si l'air s'échappe par les côtés, réajuster les bandes élastiques.

REMARQUE : Si un bon ajustement est impossible, ne pas pénétrer dans la zone contaminée. Consulter immédiatement son superviseur.

Pase la correa superior a través de las hebillas. Repita este paso con la correa y la hebilla inferior.

1. Coloque la correa inferior alrededor de la parte posterior de la cabeza, justo debajo de las orejas.
2. Coloque la correa superior alrededor de la parte posterior de la cabeza justo arriba de las orejas.
3. Para ajustar la tensión, tire de la lengüeta del extremo de cada correa.
4. Use ambas manos para ajustar la banda metálica al tamaño de su nariz.
5. Para liberar tensión de la correa sin retirar el respirador, tire hacia afuera de la parte posterior de la correa.
6. Para hacer la prueba del calce: Ponga ambas manos sobre el respirador. Inhale rápidamente. Si sospecha que existe una pérdida, ajuste la posición del respirador y/o la cinta y vuelva a repetir el proceso.

NOTA: Si no se logra el ajuste adecuado, no ingrese a un área contaminada. Consulte con su supervisor.